



LED STRIP

LED-LIST

LED-LIST

LED-LISTE

LISTWA LED

LED-LEISTE

LEDILISTA

RUBAN À LED

LED-STRIP



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning)

DA BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

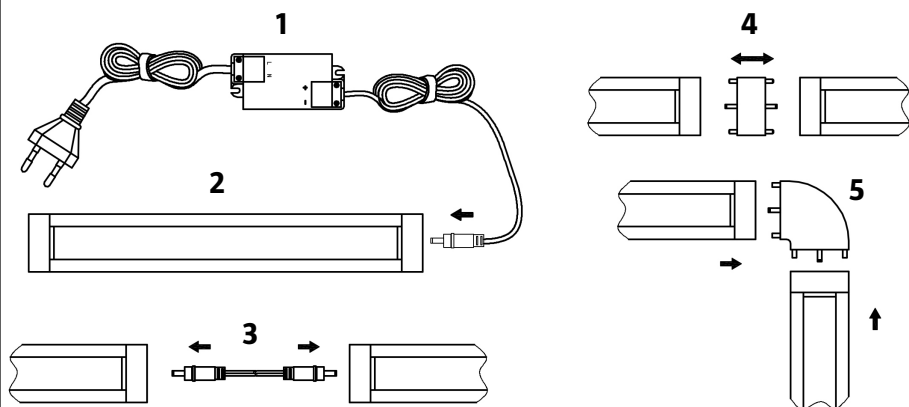
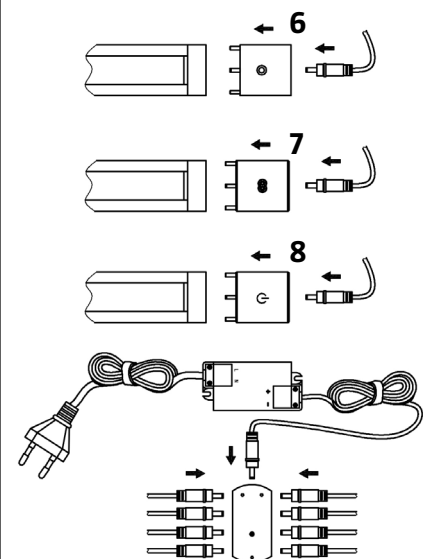
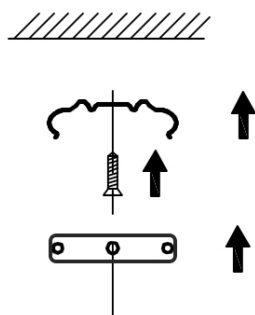
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

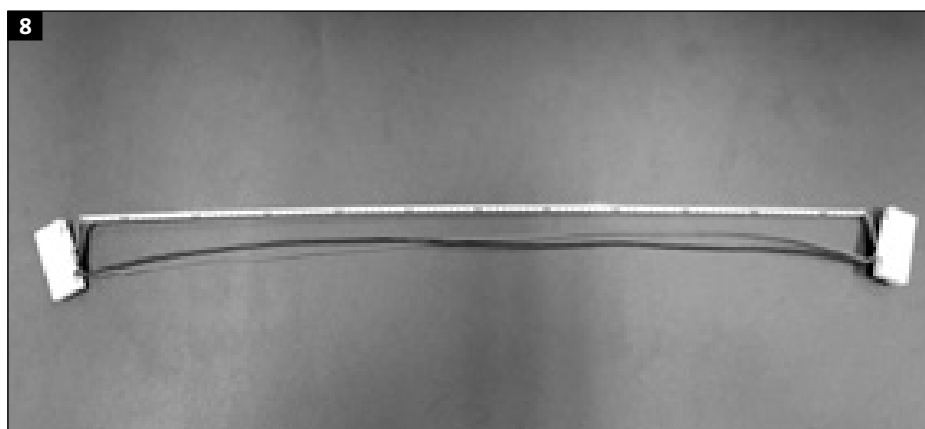
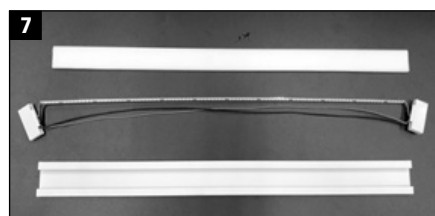
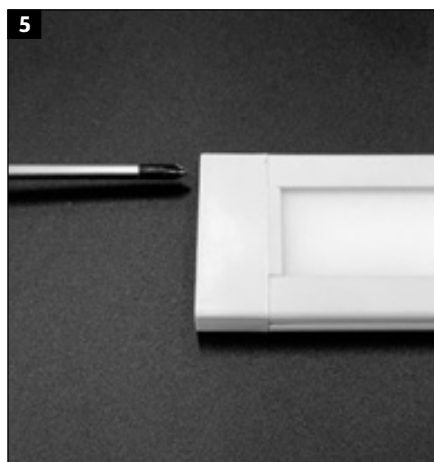
Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-08-22

© Julia AB

1**2****3**



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Endast avsedd för inomhusbruk.
- Anslut inte armaturen till elnätet då den befinner sig i förpackningen.
- Kontrollera att alla el- och anslutningskablar uppfyller gällande bestämmelser och att de anslutits i enlighet med bruksanvisningen.
- Överbelasta aldrig elnätet. Det kan leda till eldsvåda eller risk för elstöt.
- Placeras utom räckhåll för barn.
- Montera aldrig armaturen på en fuktig eller mycket kall/varm plats eftersom det kan skada armaturens elektronik.
- Armaturens elektronik är känslig för stötar och slag. Undvik att tappa den.
- Ljuskällan i den här armaturen är inte utbytbar. När ljuskällan är förbrukad måste hela produkten kasseras.
- Om den externa nätsladden eller ledningen är skadad ska den bytas ut mot en godkänd sladd eller ledning från tillverkaren eller en återförsäljare som godkänts av tillverkaren.
- Var uppmärksam så att inga dolda ledningar skadas i samband med monteringen.
- Var försiktig så att inte ledarnas isolering skadas vid installation. Se till att ledarna inte kommer i kontakt med vassa kanter. Skadad isolering medför risk för elolycksfall.
- Titta inte direkt in i ljuskällan.
- Koppla inte ihop fler armaturer än transformatorn har kapacitet för.

VARNING!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Endast avsedd för inomhusbruk.
	Klass III
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	24 V DC
Effekt belysning	5 W
Ljusflöde	185 lm
Färgtemperatur	3000 K
Livslängd	30 000 h
Av/På	50 000 ggr
Energiklass	E
Dimbar	Ja
Kapslingsklass	IP20
Spridningsvinkel	88°
Längd	300 mm

BESKRIVNING

1. *Transformator (säljs separat)*
2. *Armatur (säljs separat)*
3. *Anslutningskabel (säljs separat)*
4. *Rak koppling (säljs separat)*
5. *Vinkelkoppling (säljs separat)*
6. *Strömbrytare På/Av (säljs separat)*
7. *IR-sensor (säljs separat)*
8. *Touchdimmer (säljs separat)*
9. *Grenkoppling (säljs separat)*

BILD 1

BILD 2

MONTERING

Välj lämplig plats för montering och kontrollera att transformatorns sladd räcker till vägguttaget.

1. Placera armaturhållarna mot överskåpets undersida och märk ut var de ska monteras. Förborra skruvhål för montering vid behov.
2. Fäst armaturhållarna med skruvar.

BILD 3

3. Placera armaturen i hållarna.
4. Anslut eventuella ytterligare armaturer, strömbrytare, dimmer etc. Strömbrytare, dimmer eller IR-sensor ska alltid monteras först i belysningskedjan. Se till transformatorn är bortkopplad från nätspänning vid montering.
5. Anslut transformatorns stickpropp till nätspänning.

MAXIMALT ANTAL ARMATURER PER TRANSFORMATOR

Transformator	Armatur		
	5 W	7,5 W	14 W
7 W / 24 V DC	1 st	0 st	0 st
24 W / 24 V DC	4 st	3 st	1 st
45 W / 24 V DC	9 st	6 st	3 st
60 W / 24 V DC	12 st	8 st	4 st

VARNING!

Koppla inte ihop fler armaturer än transformatorn har kapacitet för. Se transformatorns märkeffekt.

DEMONTERING

BILD 4

1. Skruva ut skruvarna på höljet.

BILD 5

2. Avlägsna skruvarna.

BILD 6

3. Ta ut styrplattan och ljuskällan.

BILD 7

4. Ljuskälla för SLR-test.

BILD 8

SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til innendørs bruk.
- Armaturen må ikke kobles til strømnettet når den befinner seg i emballasjen.
- Kontroller at alle strømkabler og andre ledninger oppfyller gjeldende bestemmelser, og at de er koblet til som vist i bruksanvisningen.
- Strømnettet må aldri overbelastes. Det kan medføre brann eller fare for elektrisk støt.
- Plasseres utilgjengelig for barn.
- Armaturen skal aldri monteres på et fuktig eller svært kaldt/varmt sted, ettersom det kan skade armaturens elektronikk.
- Armaturens elektronikk er følsom for støt og slag. Ikke mist den.
- Lyskilden i denne armaturen kan ikke byttes ut. Når lyskilden er oppbrukt, må hele produktet kasseres.
- Hvis den eksterne strømkabelen eller ledningen er skadet, skal den byttes ut med en godkjent kabel eller ledning fra produsenten eller en forhandler som er godkjent av produsenten.
- Pass på at ingen skjulte ledninger blir skadet i forbindelse med monteringen.
- Pass på at du ikke skader isolasjonen på lederne når du installerer armaturen. Pass på at lederne ikke kommer i kontakt med skarpe kanter. Skadet isolasjon medfører risiko for el-ulykker.
- Ikke se rett inn i lyskilden.
- Ikke koble sammen flere armaturer enn transformatoren har kapasitet til.

ADVARSEL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Kun til innendørs bruk.
	Klasse III
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes i henhold til gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	24 V DC
Effekt belysning	5 W
Lysstrøm	185 lm
Fargetemperatur	3000 K
Levetid	30 000 t
Av/på	50 000 ganger
Energiklasse	E
Dimbar	Ja
Kapslingsklasse	IP20
Spredningsvinkel	88°
Lengde	300 mm

BESKRIVELSE

1. Transformator (selges separat)
2. Poser (selges separat)
3. Tilkoblingskabel (selges separat)
4. Rett kobling (selges separat)
5. Vinkelkobling (selges separat)
6. Strømbryter av/på (selges separat)
7. IR-sensor (selges separat)
8. Touchdimmer (selges separat)
9. Forgrenner (selges separat)

BILDE 1

BILDE 2

MONTERING

Velg et egnet sted for montering og kontroller at transformatorens ledning når frem til vegguttaket.

1. Plasser armaturholderne på overskapets underside og merk hvor de skal monteres. Forhåndsbor skruerhull til montering ved behov.
2. Fest armaturholderne med skruer.

BILDE 3

3. Plasser armaturen i holderne.
4. Koble til eventuelle ytterligere armaturer, strømbrytere, dimmer etc. Strømbryter, dimmer eller IR-sensor skal alltid monteres først i belysningskjeden. Pass på at transformatoren er koblet fra nettspenning ved montering.
5. Koble transformatoren støpsel til nettspenningen.

MAKSIMALT ANTALL ARMATURER PER TRANSFORMATOR

Transformator	Armatur		
	5 W	7,5 W	14 W
7 W / 24 V DC	1 stk.	0 stk.	0
24 W / 24 V DC	4 stk.	3 stk.	1 stk.
45 W / 24 V DC	9 stk.	6 stk.	3 stk.
60 W / 24 V DC	12 stk.	8 stk.	4 stk.

ADVARSEL!

Ikke koble sammen flere armaturer enn transformatoren har kapasitet til. Se transformatorens merkeeffekt.

DEMONTERING

BILDE 4

1. Skru ut skruene på dekselet.

BILDE 5

2. Fjern skruene.

BILDE 6

3. Ta ut styreplaten og lyskilden.

BILDE 7

4. Lyskilde for SLR-test.

BILDE 8

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Kun beregnet til indendørs brug.
- Tilslut ikke armaturet til elnettet, når det ligger i emballagen.
- Kontroller, at alle el- og tilslutningskabler er i overensstemmelse med de gældende regler, og at de er tilsluttet i henhold til betjeningsvejledningen.
- Overbelast aldrig elnettet. Det kan føre til brand eller risiko for elektrisk stød.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Monter aldrig armaturet på et fugtigt eller meget koldt/varmt sted, da det kan beskadige armaturets elektronik.
- Armaturets elektronik er følsom over for stød og slag. Undgå at tabe det.
- Lyskilden i dette armatur er ikke udskiftelig. Når lyskilden er opbrugt, skal hele produktet kasseres.
- Hvis det eksterne strømkabel eller ledningen er beskadiget, skal de udskiftes med et godkendt kabel eller ledning fra producenten eller en forhandler, der er autoriseret af producenten.
- Vær forsigtig, så du ikke beskadiger skjulte ledninger i forbindelse med installationen.
- Vær forsigtig, så du ikke beskadiger ledernes isolering under installationen. Sørg for, at lederne ikke kommer i kontakt med skarpe kanter. Beskadiget isolering udgør en risiko for elektriske ulykker.
- Se ikke direkte ind i lyskilden.
- Tilslut ikke flere armaturer, end transformeren har kapacitet til.

ADVARSEL!

Nye installationer og udvidelser af eksisterende installationer skal altid udføres af en autoriseret installatør. Hvis du har den nødvendige viden (ellers skal du kontakte en elektriker), må du selv udskifte kontakter og stikkontakter og installere stik, forlængerledninger og lampeholdere. Forkert installation kan føre til livsfare og brand.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Kun beregnet til indendørs brug.
	Klasse III
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	24 V DC
Effekt til belysning	5 W
Lysstrøm	185 lm
Farvetemperatur	3000 K
Levetid	30.000 t
Tænd/Sluk	50 000 gange
Energiklasse	E
Dæmpbar	Ja
Kapslingsklasse	IP20
Spredningsvinkel	88 °
Længde	300 mm

BESKRIVELSE

1. *Transformer (sælges separat)*
2. *Armatur (sælges separat)*
3. *Tilslutningskabel (sælges separat)*
4. *Lige kobling (sælges separat)*
5. *Vinkelkobling (sælges separat)*
6. *Tænd/sluk-kontakt (sælges separat)*
7. *IR-sensor (sælges separat)*
8. *Berøringslysdæmper (sælges separat)*
9. *Forgrenerkobling (sælges separat)*

FIGUR 1

FIGUR 2

MONTERING

Vælg et passende sted til monteringen, og kontroller, om transformeren's ledning er tilstrækkelig lang til at nå stikkontakten.

1. Placer armaturholderne mod undersiden af overskabet, og afmærk, hvor de skal monteres. Forbor skruehuller til montering, hvis det er nødvendigt.
2. Fastgør armaturholderne med skruer.

FIGUR 3

3. Placer armaturet i holderne.
4. Tilslut eventuelle ekstra armaturer, afbrydere, lysdæmpere osv. Afbrydere, lysdæmpere eller IR-sensorer skal altid monteres først i belysningskæden. Sørg for, at transformeren er frakoblet netspændingen under monteringen.
5. Tilslut transformeren's stik til netspændingen.

MAKSIMALT ANTAL ARMATURER PR. TRANSFORMER

Transformer	Armatur		
	5 W	7,5 W	14 W
7 W / 24 V DC	1 stk.	0 stk.	0 stk.
24 W / 24 V DC	4 stk.	3 stk.	1 stk.
45 W / 24 V DC	9 stk.	6 stk.	3 stk.
60 W / 24 V DC	12 stk.	8 stk.	4 stk.

ADVARSEL!

Tilslut ikke flere armaturer, end transformeren har kapacitet til. Se transformeren's nominelle effekt.

AFMONTERING

FIGUR 4

1. Skru skruerne på huset ud.

FIGUR 5

2. Fjern skruerne.

FIGUR 6

3. Tag styrepladen og lyskilden ud.

FIGUR 7

4. Lyskilde til SLR-test.

FIGUR 8

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
- Nie podłączaj oprawy do zasilania, jeżeli znajduje się w opakowaniu.
- Sprawdź, czy wszystkie przewody elektryczne i przyłączeniowe spełniają wymogi obowiązujących przepisów i że zostały podłączone zgodnie z instrukcją obsługi.
- Nigdy nie przeciążaj sieci elektrycznej. Może to spowodować pożar lub ryzyko porażenia prądem.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie montuj oprawy w wilgotnym ani bardzo chłodnym/gorącym miejscu, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia elektroniki oprawy.
- Elektronika oprawy jest podatna na wstrząsy i uderzenia. Nie upuszczaj lampy.
- Dioda w oprawie nie podlega wymianie. Jeżeli dioda zostanie zużyta, należy wyrzucić cały produkt.
- Jeśli zewnętrzny przewód sieciowy jest uszkodzony, należy wymienić go na przewód zatwierdzony przez producenta lub przewód od dystrybutora, który został zatwierdzony przez producenta.
- Zachowaj ostrożność, aby podczas instalacji nie uszkodzić ukrytych przewodów.
- Uważaj, by nie uszkodzić izolacji przewodów podczas instalacji. Dopilnuj, by przewody nie stykały się z ostrymi krawędziami. Uszkodzona izolacja zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie patrz bezpośrednio w źródło światła.
- Liczba przyłączonych opraw nie powinna przekraczać mocy transformatora.

OSTRZEŻENIE!

Wykonanie nowych instalacji oraz rozbudowanie istniejących należy zawsze

zlecać uprawnionemu elektrykowi. Jeśli masz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie skontaktuj się z elektrykiem), możesz samodzielnie wymieniać przełączniki i gniazda ściennie oraz montować wtyki, przedłużacze i oprawy żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i powodować ryzyko pożaru.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
	Klasa III
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	24 V DC
Moc oświetlenia	5 W
Strumień świetlny	185 lm
Temperatura barwowa	3000 K
Czas eksploatacji	30 000 godzin
Włączanie/wyłączanie	50 000 razy
Klasa energetyczna	E
Funkcja ściemniania	Tak
Stopień ochrony obudowy	IP20
Kąt świecenia	88°
Długość	300 mm

OPIS

1. Transformator (do kupienia osobno)
2. Oprawa (do kupienia osobno)
3. Przewód przyłączeniowy (do kupienia osobno)
4. Łącznik prosty (do kupienia osobno)
5. Łącznik kątowy (do kupienia osobno)
6. Przetłącznik wł./wył. (do kupienia osobno)
7. Czujnik podczerwieni (do kupienia osobno)
8. Dotykowy regulator oświetlenia (do kupienia osobno)
9. Rozgałęźnik (do kupienia osobno)

RYS. 1

RYS. 2

MONTAŻ

Wybierz odpowiednie miejsce montażu i sprawdź, czy przewód transformatora sięga do gniazda ściennego.

1. Umieść uchwyty oprawy na spodzie szafki i zaznacz, gdzie mają zostać zamontowane. W razie potrzeby nawierć otwory montażowe na śruby.
2. Przymocuj uchwyty montażowe za pomocą śrub.

RYS. 3

3. Umieść oprawę w uchwytach.
4. Podłącz ewentualnie dodatkowe oprawy, przetłączniki, regulatory itp. Przetłączniki, regulatory lub czujniki podczerwieni należy zawsze montować na początku. Dopilnuj, aby podczas montażu transformator był odłączony od zasilania.
5. Podłącz wtyk transformatora do zasilania.

MAKSYMALNA LICZBA OPRAW NA TRANSFORMATOR

Transformator	Oprawa		
	5 W	7,5 W	14 W
7 W/24 V DC	1	0	0
24 W/24 V DC	4	3	1
45 W/24 V DC	9	6	3
60 W/24 V DC	12	8	4

OSTRZEŻENIE!

Liczba przyłączonych opraw nie powinna przekraczać mocy transformatora. Sprawdź moc znamionową transformatora.

DEMONTAŻ

RYS. 4

1. Wykręć śruby z osłony.

RYS. 5

2. Wyjmij śruby.

RYS. 6

3. Wyjmij płytkę prowadzącą i diodę.

RYS. 7

4. Dioda do testu sterownika SLR.

RYS. 8

SAFETY INSTRUCTIONS

- Only intended for indoor use.
- Do not connect the light to the mains while it is still in the pack.
- Check that all electrical and connecting cables comply with the applicable regulations and that they are connected in accordance with the instructions.
- Never overload the mains. This can result in fire or a risk of electric shock.
- Keep out of the reach of children.
- Never fit the light in a damp or very cold/hot place as this can damage the electronics in the light.
- The electronics in the light are sensitive to knocks and blows. Avoid dropping it.
- The light source in this light is not replaceable. When the light source is consumed the whole product must be discarded.
- If the external power cord or wires are damaged they must be replaced with an approved cord or wires from the manufacturer, or an approved retailer.
- Pay attention so that no concealed wires are damaged in connection with installation.
- Be careful not to damage the insulation on the wires during installation. Make sure that the wires do not come into contact with sharp edges. Damaged insulation can result in a risk of electric shock.
- Do not look directly into the light source.
- Do not connect together more lights than the transformer has the capacity to support.

WARNING!

New installations and extensions to existing installations should always be carried out by an authorised electrician. If you have the necessary experience and knowledge (otherwise contact an electrician), you can

replace power switches and wall sockets, fit plugs, extension cords and light sockets. Incorrect installation can result in fatal injury and the risk of fire.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Only intended for indoor use.
	Class III
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	24 V DC
Output	5 W
Luminous flux	185 lm
Colour temperature	3000 K
Life span	30000 h
Off/On	50000 times
Energy class	E
Dimmable	Yes
Protection rating	IP20
Diffusion angle	88°
Length	300 mm

DESCRIPTION

1. Transformer (sold separately)
2. Light (sold separately)
3. Power cord (sold separately)
4. In-line connector (sold separately)
5. Elbow connector (sold separately)
6. Power switch On/Off (sold separately)

7. *IR sensor (sold separately)*
8. *Touch dimmer (sold separately)*
9. *Branch connector (sold separately)*

FIG. 1**FIG. 2**

INSTALLATION

Choose a suitable place for installation and check that the transformer cord is long enough to reach the power point.

1. Place the light holders against the underside of the top cupboard and mark out where to fit them. Predrill screw holes when necessary.
2. Screw on the light holders.

FIG. 3

3. Put the light in the holders.
4. Connect any additional lights, power switch, dimmer etc. The power switch, dimmer or IR sensor should always be installed first in the chain. Make sure the transformer is disconnected from the mains voltage during the installation.
5. Plug the transformer into the power point.

MAX NUMBER OF LIGHTS PER TRANSFORMER

	Light		
Transformer	5 W	7,5 W	14 W
7 W / 24 V DC	1	0	0
24 W / 24 V DC	4	3	1
45 W / 24 V DC	9	6	3
60 W / 24 V DC	12	8	4

WARNING!

Do not connect together more lights than the transformer has the capacity to support. See rated output for transformer.

REMOVAL

FIG. 4

1. Unscrew the screws on the casing.

FIG. 5

2. Remove the screws.

FIG. 6

3. Take out the guide plate and light source.

FIG. 7

4. Light source for SLR test.

FIG. 8

SICHERHEITSHINWEISE

- Nur für den Innenbereich geeignet.
- Schließen Sie die Leuchte nicht an das Stromnetz an, solange sie sich in der Verpackung befindet.
- Prüfen Sie, ob alle Elektro- und Anschlusskabel den geltenden Vorschriften entsprechen und dass sie gemäß der Gebrauchsanweisung angeschlossen sind.
- Überlasten Sie niemals das Stromnetz. Dies kann zu einem Brand oder einem Stromschlag führen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern platzieren.
- Montieren Sie die Leuchte niemals an einem feuchten oder sehr kalten/heißem Ort auf, da dies die Elektronik der Leuchte beschädigen kann.
- Die Leuchtelektronik ist empfindlich gegen Stöße und Schläge. Lassen Sie die Lampe nicht fallen.
- Das Leuchtmittel in dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn das Leuchtmittel ausgedient hat, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.
- Wenn das externe Netzkabel oder Leitungen beschädigt sind, ersetzen Sie diese durch ein zugelassenes Kabel oder eine Leitung des Herstellers oder eines vom Hersteller genehmigten Händlers.
- Achten Sie darauf, dass versteckte Kabel während der Installation nicht beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Isolierung der Kabel während der Installation nicht beschädigt wird. Achten Sie darauf, dass die Leiter nicht mit scharfen Kanten in Berührung kommen. Eine beschädigte Isolierung kann zu einem Stromschlag führen.
- Schauen Sie nicht direkt in die Leuchtquelle.
- Schließen Sie nicht mehr Leuchten an, als der Trafo Kapazität hat.

WARNUNG!

Neuinstallationen und Erweiterungen bestehender Anlagen müssen immer von einem zugelassenen Installateur durchgeführt werden. Bei ausreichendem Know-how können Schalter und Steckdose selbst ausgetauscht sowie Stecker, Verlängerungskabel und Lampenfassung montiert werden. Andernfalls eine Elektrofachkraft beauftragen. Bei falscher Montage besteht Lebens- und Brandgefahr.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Nur für den Innenbereich geeignet.
	Klasse III
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	24 V DC
Beleuchtungsstärke	5 W
Lichtstrom	185 lm
Farbtemperatur	3000 K
Lebensdauer	30.000 h
Ein/Aus	50.000 Mal
Energieklasse	E
Dimmbar	Ja
Schutzart	IP20
Streuungswinkel	88°
Länge	300 mm

BESCHREIBUNG

1. *Trafo (separat erhältlich)*
2. *Leuchte (separat erhältlich)*
3. *Anschlusskabel (separat erhältlich)*
4. *Gerade Verbindung (separat erhältlich)*
5. *Winkelverbindung (separat erhältlich)*
6. *Netzschalter Ein/Aus (separat erhältlich)*
7. *IR- Sensor (separat erhältlich)*
8. *Berührungsdimmer (separat erhältlich)*
9. *Mehrfachkoppler (separat erhältlich)*

ABB. 1

ABB. 2

MONTAGE

Wählen Sie den geeigneten Montageort aus und stellen Sie sicher, dass das Transformatorkabel für die Wandsteckdose ausreicht.

1. Platzieren Sie die Leuchtenhalter an der Unterseite der oberen Abdeckung und markieren Sie, wo sie montiert werden sollen. Bei Bedarf Bohrlöcher für die Montage vorbohren.
2. Die Leuchtenhalterungen mit Schrauben befestigen.

ABB. 3

3. Setzen Sie die Leuchte in die Halterungen ein.
4. Schließen Sie alle zusätzlichen Leuchten, Schalter, Dimmer usw. an. Leistungsschalter, Dimmer oder IR-Sensor sollten immer zuerst in der Beleuchtungskette installiert werden. Stellen Sie sicher, dass der Trafo bei der Montage vom Stromnetz getrennt ist.
5. Stecken Sie den Stecker des den Trafos in die Steckdose.

MAXIMALE ANZAHL VON LEUCHTEN PRO TRAFU

Trafo	Leuchte		
	5 W	7,5 W	14 W
7 W/ 24 V DC	1 Stk.	0 Stk.	0
24 W/ 24 V DC	4	3 St.	1 Stk.
45 W/ 24 V DC	9 Stk.	6	3 St.
60 W/ 24 V DC	12	8	4 Stk.

WARNUNG!

Schließen Sie nicht mehr Leuchten an, als der Trafo Kapazität hat. Siehe Nennleistung des Trafos.

DEMONTAGE

ABB. 4

1. Lösen Sie die Schrauben an der Abdeckung.

ABB. 5

2. Entfernen Sie die Schrauben.

ABB. 6

3. Entfernen Sie das Touchpad und das Leuchtmittel.

ABB. 7

4. Leuchtmittel für SLR-Test

ABB. 8

TURVALLISUUSOHJEET

- Vain sisäkäyttöön.
- Älä kytkä tuotetta verkkojännitteeseen, kun se on pakkauksessaan.
- Tarkista, että kaikki sähkö- ja liitäntäkaapelit ovat voimassa olevien määräysten mukaisia ja että ne on kytketty käyttöohjeen mukaisesti.
- Älä koskaan ylikuormita pistorasiaa. Tämä voi johtaa tulipaloon tai sähköiskun vaaraan.
- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Älä koskaan asenna valaisinta kosteaan tai erittäin kylmään/lämpimään paikkaan, sillä se voi vahingoittaa valaisimen elektroniikkaa.
- Valaisimen elektroniikka on herkkä iskuille. Varo pudottamasta sitä.
- Valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde on käytetty loppuun, koko tuote on hävitettävä.
- Jos ulkoinen virtajohto tai johto on vaurioitunut, vaihda se valmistajan tai valmistajan hyväksymän jälleenmyyjän hyväksymään johtoon.
- Varo, ettei vahingoita piilossa olevia johtoja asennuksen aikana.
- Varo vahingoittamasta johtojen eristystä asennuksen aikana. Varmista, että johtimet eivät osu teräviin reunoihin. Vaurioitunut eriste aiheuttaa sähkötapaturman vaaran.
- Älä katso suoraan valonlähteeseen.
- Älä liitä useampia valaisimia kuin muuntaja kestää.

VAROITUS!

Uudet asennukset ja olemassa olevien asennusten laajennukset saa tehdä vain valtuutettu asentaja. Jos sinulla on tarvittavat tiedot (muussa tapauksessa ota yhteyttä sähköasentajaan), voit vaihtaa kytkimet, pistorasiat ja asentaa pistotulpat,

liitosjohdot ja lampunpitiimet. Virheellinen asennus voi aiheuttaa hengenvaaran ja tulipalon.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Vain sisäkäyttöön.
	Luokka III
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	24 V DC
Teho	5 W
Valovirta	185 lm
Väriämpötila	3000 K
Kestoikä	30 000 h
Pois/Päälle	50 000 kertaa
Energialuokka	E
Himmennettävä	Kyllä
Kotelointiluokka	IP20
Hajontakulma	88°
Pituus	300 mm

KUVAUS

1. Muuntaja (myydään erikseen)
2. Valaisin (myydään erikseen)
3. Liitäntäjohto (myydään erikseen)
4. Suora liitin (myydään erikseen)
5. Kulmaliitin (myydään erikseen)
6. On/Off-kytkin (myydään erikseen)

7. IR-anturi (myydään erikseen)
8. Kosketushimmennin (myydään erikseen)
9. Haaroitus (myydään erikseen)

KUVA 1**KUVA 2****ASENNUKSEEN**

Valitse sopiva asennuspaikka ja tarkista, että muuntajan johto ulottuu pistorasiaan.

1. Aseta valaisimen pidikkeet yläkaapin alapuolelle ja merkitse asennuspaikat. Poraa tarvittaessa ruuvireiät valmiiksi kiinnitystä varten.
2. Kiinnitä valaisinpidikkeet ruuveilla.

KUVA 3

3. Aseta valaisimet pidikkeisiin.
4. Kytke mahdolliset lisävalaisimet, kytkimet, himmentimet jne. Kytkimet, himmentimet tai IR-anturit on aina asennettava valaistusketjun ensimmäiseksi. Varmista, että muuntaja on irrotettu sähköverkosta asennuksen aikana.
5. Kytke muuntajan pistotulppa pistorasiaan.

VALAISIMIEN ENIMMÄISMÄÄRÄ MUUNTAJAA KOHTI

Muuntaja	Valaisin		
	5 W	7,5 W	14 W
7 W / 24 V DC	1 kpl	0 kpl	0
24 W / 24 V DC	4 kpl	3 kpl	1 kpl
45 W / 24 V DC	9 kpl	6 kpl	3 kpl
60 W / 24 V DC	12 kpl	8 kpl	4 kpl

VAROITUS!

Älä liitä useampia valaisimia kuin muuntaja kestää. Katso muuntajan nimellisteho.

IRROTUS**KUVA 4**

1. Irrota kotelon ruuvit.

KUVA 5

2. Irrota ruuvit.

KUVA 6

3. Irrota ohjauspaneeli ja valonlähde.

KUVA 7

4. Valonlähde SLR-testiä varten.

KUVA 8

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Destiné uniquement à un usage intérieur.
- Ne raccordez pas le luminaire au secteur lorsqu'il est dans l'emballage.
- Vérifiez que tous les câbles électriques et de connexion sont conformes à la réglementation en vigueur et qu'ils sont raccordés conformément au mode d'emploi.
- Ne surchargez jamais le secteur. Cela pourrait provoquer un incendie ou un risque d'accident électrique.
- À placer hors de portée des enfants.
- N'installez jamais le luminaire dans un lieu humide ou très froid/chaud car cela pourrait endommager ses composants électroniques.
- Les composants électroniques du luminaire sont sensibles aux chocs et aux coups. Évitez de laisser tomber la lampe.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse ne fonctionne plus, le produit tout entier doit être éliminé.
- Si le cordon d'alimentation externe ou le conducteur est endommagé, il doit être remplacé par un cordon ou un conducteur approuvé par le fabricant ou un revendeur agréé par le fabricant.
- Veillez à ne pas endommager les câblages non apparents lors de l'installation.
- Veillez à ne pas endommager l'isolation des conducteurs lors de l'installation. Assurez-vous que les conducteurs n'entrent pas en contact avec des arêtes vives. Une isolation endommagée entraîne un risque d'électrocution.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse.
- Ne connectez pas ensemble des luminaires au-delà de la capacité du transformateur.

ATTENTION !

Les installations neuves et les extensions d'installations existantes doivent toujours être effectuées par un installateur agréé. Si vous disposez des connaissances requises, vous pouvez remplacer les interrupteurs, les prises murales, poser des fusibles, des rallonges et des douilles d'ampoule. Autrement, faites appel à un électricien. Une installation incorrecte peut entraîner un danger de mort et un risque d'incendie.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur.
	Classe III
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	24 V CC
Puissance d'éclairage	5 W
Flux lumineux	185 lm
Température de couleur	3000 K
Durée de vie	30 000 h
Marche/arrêt	50 000 fois
Classe énergétique	E
Dimmable	Oui
Indice de protection	IP20
Angle de diffusion	88°
Longueur	300 mm

DESCRIPTION

- 1. Transformateur (vendu séparément)
- 2. Luminaire (vendu séparément)
- 3. Câble d'alimentation (vendu séparément)
- 4. Élément de connexion droit (vendu séparément)
- 5. Élément de connexion coudé (vendu séparément)
- 6. Interrupteur Marche/Arrêt (vendu séparément)
- 7. Capteur infrarouge (vendu séparément)
- 8. Gradateur tactile (vendu séparément)
- 9. Élément de connexion multiple (vendu séparément)

FIG. 1

FIG. 2

MONTAGE

Sélectionnez un emplacement approprié pour le montage et vérifiez que le câble du transformateur va jusqu'à la prise murale.

- 1. Placez les supports de luminaire contre le dessous de l'armoire supérieure et repérez leurs emplacements. Pré-percez des trous de vis pour le montage au besoin.
- 2. Fixez les supports de luminaire avec des vis.

FIG. 3

- 3. Placez les luminaires dans les supports.
- 4. Connectez les luminaires, interrupteurs, gradateurs supplémentaires éventuels. Les interrupteurs, gradateurs ou capteurs IR doivent toujours être installés en premier dans la chaîne d'éclairage. Vérifiez le transformateur est débranché de la tension secteur avant et pendant l'installation.
- 5. Branchez prise du transformateur sur le secteur.

NOMBRE MAXIMUM DE LUMINAIRES PAR TRANSFORMATEUR

Transformateur	Luminaire		
	5 W	7,5 W	14 W
7 W / 24 V DC	1	0	0
24 W / 24 V DC	4	3	1
45 W / 24 V DC	9	6	3
60 W / 24 V DC	12	8	4

ATTENTION !

Ne connectez pas ensemble des luminaires au-delà de la capacité du transformateur. Voir la puissance nominale du transformateur.

DÉMONTAGE

FIG. 4

- 1. Dévissez les vis du boîtier.

FIG. 5

- 2. Ôtez les vis.

FIG. 6

- 3. Retirez la plaque de guidage et la source lumineuse.

FIG. 7

- 4. Source lumineuse pour test SLR.

FIG. 8

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Sluit de armatuur niet aan op het elektriciteitsnet als deze nog in de verpakking zit.
- Controleer of alle elektrische aansluitkabels voldoen aan de geldende voorschriften en of ze zijn aangesloten in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.
- Overbelast nooit het elektriciteitsnet. Dit kan leiden tot brand of gevaar voor elektrische schokken.
- Buiten het bereik van kinderen plaatsen.
- Monteer de armatuur nooit op een vochtige of zeer koude/warme plaats, omdat dit de elektronica in de armatuur kan beschadigen.
- De elektronica van de armatuur is gevoelig voor schokken en stoten. Laat deze niet vallen.
- De lichtbron in deze armatuur is niet vervangbaar. Als de lichtbron verbruikt is, moet het hele product worden weggegooid.
- Als het externe netsnoer of de kabel beschadigd is, vervang deze dan door een goedgekeurd snoer of een kabel van de fabrikant of van een door de fabrikant erkende verkoper.
- Zorg ervoor dat u tijdens het installeren geen verborgen draden beschadigt.
- Zorg ervoor dat u de isolatie van de geleiders tijdens de installatie niet beschadigt. Zorg ervoor dat de geleiders niet in contact komen met scherpe randen. Beschadigde isolatie brengt het risico op elektrische ongevallen met zich mee.
- Kijk niet direct in de lichtbron.
- Sluit niet meer armaturen aan op de transformator dan de transformator aankan.

WAARSCHUWING!

Nieuwe installaties en uitbreidingen van bestaande installaties moeten altijd worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. Indien u beschikt over voldoende kennis, kunt u de schakelaar of het stopcontact vervangen of de stekker, een verlengsnoer en de lamphouder monteren. Als u niet over voldoende kennis beschikt, schakelt u een bevoegd elektricien in. Een onjuiste installatie kan leiden tot levensgevaar en het risico op brand.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
	Klasse III
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	24 V DC
Effectverlichting	5 W
Lichtstroom	185 lm
Kleurtemperatuur	3000 K
Levensduur	30.000 uur
Aan/uit	50.000 keer
Energieklasse	E
Dimbaar	Ja
Beschermingsklasse	IP20
Verspreidingshoek	88°
Lengte	300 mm

BESCHRIJVING

1. Transformator (apart verkrijgbaar)
2. Armatuur (apart verkrijgbaar)
3. Aansluitkabel (apart verkrijgbaar)
4. Rechte koppeling (apart verkrijgbaar)
5. Hoekkoppeling (apart verkrijgbaar)
6. Aan/uit-schakelaar (apart verkrijgbaar)
7. IR-sensor (apart verkrijgbaar)
8. Aanraakdimmer (apart verkrijgbaar)
9. Verdeelkoppeling (apart verkrijgbaar)

AFB. 1

AFB. 2

MONTAGE

Kies een geschikte montageplaats en controleer of het snoer van de transformator lang genoeg is om het stopcontact te bereiken.

1. Plaats de armatuurhouders tegen de onderzijde van de bovenkast en markeer de plaats waar ze moeten worden gemonteerd. Boor de schroefgaten voor de montage voor, indien nodig.
2. Zet de armatuurhouders vast met schroeven.

AFB. 3

3. Plaats de armatuur in de houders.
4. Sluit eventuele extra armaturen, schakelaars, dimmers enz. aan. Schakelaars, dimmers of IR-sensoren moeten altijd als eerste in de verlichtingsketen worden gemonteerd. Zorg ervoor dat de transformator tijdens de installatie is losgekoppeld van de netspanning.
5. Sluit de stekker van de transformator aan op de netspanning.

MAXIMAAL AANTAL ARMATURER PER TRANSFORMATOR

Transformator	Armatuur		
	5 W	7,5 W	14 W
7 W/24 V DC	1 stuk	0 stuk	0
24 W/24 V DC	4 stuks	3 stuks	1 stuk
45 W/24 V DC	9 stuks	6 stuks	3 stuks
60 W/24 V DC	12 stuks	8 stuks	4 stuks

WAARSCHUWING!

Sluit niet meer armaturen aan op de transformator dan de transformator aankan. Zie het nominale vermogen van de transformator.

DEMONTEREN

AFB. 4

1. Draai de schroeven van de behuizing los.

AFB. 5

2. Verwijder de schroeven.

AFB. 6

3. Verwijder het bedieningspaneel en de lichtbron.

AFB. 7

4. Lichtbron voor SLR test.

AFB. 8

